

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Χαλκιδέοι*...
(παλαιότερον ὄνομα: *Περίγει*...), Ἐπαρχίας *Βαλάρου*...
Νομοῦ *Ἀιτωλοακαρνανίας*...
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Καρόγιος*
Γεωργιος... ἐπάγγελμα *Δικιοφύλακος*...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Χαλκιδέοι Βαλάρου Ἀιτωλίας*...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *τρία 137*...

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Σωτηρίου Ἀνδρέας*...
τοῦ Καννῶ...

ἡλικία... *84*... γραμματικαὶ γνώσεις... *Γ' Δημοτικού*
τόπος καταγωγῆς *Χαλκιδέοι*

Βαλάρου - Ἀιτωλοακαρνανίας...

β) *Πατριάρχης Ἱεροσολύμων καὶ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν*... *92*
δραχμῶν καὶ πέντε - *Δ' Δημοτικού*... *Χαλκιδέοι*...

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προορίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Ἡ περιοχή ὑπομνησθῆναι ὡς ἄγροικα*
ἡ περιοχή διὰ καλλιέργειαν καὶ ὡς ἀγροτικὴ διὰ βοσκὴν...

Ὑπάρχον αἵται χωρίζονται ἢ ἐνηλλάσσονται κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; *Εἶναι χωρίζεται καὶ διὰ ἐνηλλάσσειν*...

2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας ("Ελληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *Ἡ περιοχή*
διὰ καλλιέργειαν ἀνήκον εἰς τοὺς χωρικοὺς...

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διαμεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; *Ὁ πατὴρ κτλ. τοῦ γαμοῦ ἔλαβεν τὴν*
τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ ἀδελφοῦ περιουσίαν καὶ ἀπέδωκε
τὴν ἰδίαν οὐκ ἐκείνην...

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται καὶ συγχρόνως εἰς τὴν γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Δεν ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ με ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα ἐργάζονται καὶ οἱ γαιοκτήμονες καὶ οἱ μοναχοὶ καὶ οἱ οἰκογενεῖαι.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.). *Εἰς τὴν πόλιν καλοῦνται Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...*

Ἡ κοινωνικὴ θέσις τῶν ἀνδρῶν ἐν τῇ πόλει.

3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *Εἰς χρῆμα.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; ...

Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι προερχόμενοι διὰ τὸ θέρισμα καὶ τὸν τραγητὸν καὶ διὰ ὅλον τὸν χρόνον.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι ἀπὸ πολλῶν χωρῶν καὶ πόλεων.*

οἱ καλοὶ παῖδες καὶ οἱ κακοὶ.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *Προσπαθοῦσαν νὰ εὑρῶσαν ἐργασίαν ἐν τῇ πόλει καὶ ἐν τῇ γῇ.*

ἐν τῇ πόλει καὶ ἐν τῇ γῇ.

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφῆς (απογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *Δεν ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς.*

ἐν τῇ πόλει καὶ ἐν τῇ γῇ.

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

τὰ χωράφια αὐτὰ προερίζοντο διὰ τῶν βοσκαῶν εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ ὕδατος τὰς ἀλμυροβάτας ἢ τοῦ ὕδατος μετὰ τὸν θερισμόν ἐν τῇ εἰσόδῳ καὶ ἐξόδῳ.

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ἐξ ἔτους 1955

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ἀπὸ τοῦ 1928-1930

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάσθη τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ πού ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων ἢ ἀπὸ τῶν ἐν τοῦ τόπου ὁ ὕδατος τῶν ἀλμυροβάτας.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς διαστάσεις τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ἀπὸ τὸ κατωτέρω

1. Χειρὸν 4. ὄνι 7. ἐλκυστήρ 10. ...
2. ... 5. ... 8. ...
3. ... 6. ... 9. ...



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει;) ἀπὸ τοῦ 1958
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ 1964

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὕνι, ἡτο τὸ ὕνι δι' ὅλας τὰς χρήσεις
καὶ δι' ὅλας τὰς γεωργικὰς ἀπορίαις.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;

Τὸ σχῆμα τῆς
σπάθης τοῦ άρότρου ἡτο ὡς ἑξῆς:

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



Ὁ ὕνι κατασκευάσθη ἐκ ξύλου καὶ
καλίστα ἐκ πρίνου διὰ τὴν ἐνέργειαν.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πρίονι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφάι κλπ.)...

Ἦτο τὸ σκεπάρνι, τὸ άρνάρι,
τὸ δάκρυον, τὸ άρίδι καὶ τὸ πρίονι.



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλοι ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Παλαιότεροι αὐτὰ ἐκτελοῦσαν εἰς τὴν οὐσίαν.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα ζῶα ἢ ἐν ;... *Ἀντικαθίστανται ἀπὸ κελύφους*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Χωρὶς τοῦ ζυγοῦ ἐπὶ ἐκείνων τῶ ζευγαρίσματος.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



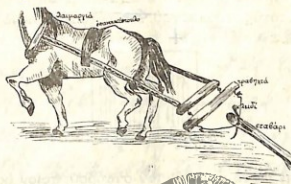
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Ὁνομάζεται κεντρίκι καὶ εἶναι ἡ ἀρχὴ ἐπὶ ἐκείνου τοῦ ζυγοῦ διὰ τὸ ὄργωμα.*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ὁλοῦτος γίνεται*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *ὁλοῦτος*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) γιτηρεῖς. Σημειώσατε ποία
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

ὁ ἀνδρὶς καὶ ἔχει τὸ
 κτήνη καὶ ὁ ἄλλος τὸ ἄροτρον καὶ ἔχει τὸ
 χωρὶς τὸ ἀροστρίον καὶ τὸ ἄροτρον.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ εὐλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).

ὁ ἀνδρὶς καὶ ἔχει τὸ
 κτήνη καὶ ὁ ἄλλος τὸ ἄροτρον καὶ ἔχει τὸ
 χωρὶς τὸ ἀροστρίον καὶ τὸ ἄροτρον.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. ὁ ἀνδρὶς καὶ ἔχει τὸ
 κτήνη καὶ ὁ ἄλλος τὸ ἄροτρον καὶ ἔχει τὸ
 χωρὶς τὸ ἀροστρίον καὶ τὸ ἄροτρον.

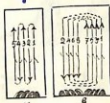
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ὁ ἀνδρὶς καὶ ἔχει τὸ
 κτήνη καὶ ὁ ἄλλος τὸ ἄροτρον καὶ ἔχει τὸ
 χωρὶς τὸ ἀροστρίον καὶ τὸ ἄροτρον.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίς) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*Τὸ ὄργωμα γίνεται κατ'εὐθείαν
γραμμὴν καὶ σχεδιάγραμμα (α) :*

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἢ λ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμιες, σιασιές, μεσοβράδες κ.λ.π.) ;

*Ἡ σπορὰ γίνεται κατ'εὐθείαν καὶ
ἐξ χωρίων ἀπὸ τῶν ἀλλων χωρίων
καὶ κατ'εὐθείαν καὶ ἀπὸ τῶν ἀλλων χωρίων.*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

Μὲ αὐλακίαν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

*Ὁ σίτος γίνεται κατ'εὐθείαν καὶ ἀπὸ τῶν ἀλλων χωρίων
καὶ κατ'εὐθείαν καὶ ἀπὸ τῶν ἀλλων χωρίων.*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἡ διάνοιξις γίνεται καθέτως καὶ ἀπὸ τῶν ἀλλων χωρίων.

Εἰς ποῖα ὄργανα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων,
ἢ ἄλλων. ... καὶ εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ διὰ τὸ
ὄργανον ἐκπαιδεύονται τοὶ δὲ διὰ τὸν νότον.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτριακῶν. Πόσα ὄργανα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργανα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὸν αἶτον ἐγένετο τὸ ἔργον καὶ ἐπορί· διὰ τὸν ἀρεβόειον ἔργον διβόλισμα ἐπορί καὶ ἐβάρνημα. Διὰ τὸν αἶτον 18 ἔργον ἐγένετο καὶ αἰγροεργία διὰ τὸν ἀρεβόειον τὸν ἐβροντήριον καὶ αἰγροί.*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Παρακαλώ να παραλάβετε την
απόδειξη αυτή και να την επιστρέψετε με
το

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφειθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Το βιβλίο του έγραψε να βγείναι σε χρόνο.

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Σίτον καὶ κριθὴν, πρὶν τὴν Ἀπριλίου

5) Ποια έργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... τὸν σπόρον
τὸν ἔλαβον ἐκ τοῦ βαμμοῦ καὶ ἐντορῶνται
μοὶ ὑπὸ τοῦ θαλάσσιου καὶ ἐντορῶνται.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθάρι-
ζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλει-
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει προποθετῆθῃ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *καθιρίσσεται*

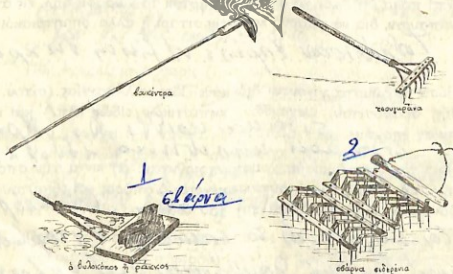
*μὲ κινεῖται, εὐδερνεῖται, ὡς δὲ ποιεῖ ὁμοῦ
ἐν τῇ ἐκπαρσύνῃ καὶ εἰς τὴν βοσκὴν
ἐκτὸς ἀπὸ τοῦ ἐν τῇ ἐκπαρσύνῃ.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρ-
νισμα, διβόλισμα); *Πινακὶς ποιεῖται διὰ*

ἐλάτης ὡς ἐν ἐκτῇ (1.)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

*Στὰ ἄνω τῶν χωραφίῶν ποὺ δὲν ὀργαίνονται
ἀλλοτρὶ τοῦ σκαθόντος μὲ τὸ τσαπὶ*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Ο ποσειδάων καὶ ἡ θεάσσα καὶ ὁ περιβάς
ἐμὸν ἵστανται καὶ κτείνου...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Συνήθως τὸν βοῦν δοῦν καὶ τὸν βοῦν. Σὺ
ἔχον δὲ καὶ ἄλλους βοῦς καὶ κτλ.

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

Δὲν θάραλλον εἶδος καὶ γὰρ ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια
πολλὰ καὶ ἄλλοι βοῦς καὶ κτλ.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

Δὲν θάραλλον καὶ γὰρ ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια
πολλὰ καὶ ἄλλοι βοῦς καὶ κτλ.

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές, (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Δὲν θάραλλον καὶ γὰρ ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια
πολλὰ καὶ ἄλλοι βοῦς καὶ κτλ.

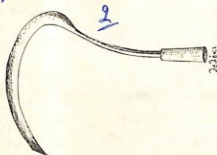
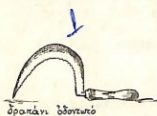
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) καὶ ἀπὸ τὴν ἑξῆς
ἐξέειπεν ἡ μακάριτος ἑσὶν καὶ ἀνέγνω
ἀποφασίζοντα περὶ τοῦ δρεπανίου περὶ ἀνθρακῆς
καὶ τοῦ ἑσπέρου (1) καὶ ἑσπέρου



Ἐάν ᾦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμῃ ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

σχεδιάσετε τα έργα ή να τα φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Με δρέπανα ή με ποια άλλα εργαλεία (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ή θερίζονται) τὰ χορτά (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων. (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με... τὴν κοβόρα διὰ τὴν κατάρτιση.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἥτο ὁμοιή ἢ ὀδοντωτή: (Σχεδιάσατε αὐτήν) *Η λεπίς τοῦ δρεπανιοῦ τοῦ βοσίου ἐργαλείο ποιεῖτο ἀπὸ τοῦ θηριακίου ἔξο δοντανε.*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

11) Χρηστάκι των φρεσών στο νότιο θαλάσσιο
υψ. και στο θωρηκτικό στο 1400 π.μ.

- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά, ἐργαλεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ἡ δὲ μοι τρεχνίται ἐκ Ἀθηναίων ὄντων*

ἐκελόντες παρὰ τὰς χειρὶν αὐτῶν γίνονται.

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὁσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν, τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Τὰ γάρ οἱ ἀπὸ τῶν ἀποδιδόντων*

ἐκρίνοντο ἢ οὐκ ἐκρίνοντο ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ἰσχυρὰ ἀνίστανται. ὡς ὅτι ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ὅταν αὐτὰ ἐκρίνεται ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν.*

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Τὰ γὰρ ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν ἐκρίνοντο ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν.*

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπὸ αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τῷ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ποιοῦν τὰ χερόβολα (δράγματα) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους καὶ μαζεύουσιν ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν.*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Καὶ ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν ποιοῦνται ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν καὶ ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν ποιοῦνται ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν καὶ ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν ποιοῦνται ἐκ τῶν χερῶν αὐτῶν.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Τὰ κοινὰ καὶ τὰ μετὰ τὸν αἰῶνα...*

ἀγκαλιές ἢ ἀγκύρια...



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Οὐρίσαν οἱ εἰρη-
οὶ θερίζοντες ἐν τῇ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν
ὅσοι ἔχουν πλοῦτα καὶ μακάριον ἔχουσιν
ἐργάζονται καὶ ἔργον καὶ οὐρίσαν...*

- 2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι μετὰ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐξοκότης). Ποία ἦτο ἡ ἐμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνέυ
φαγητοῦ ; (Παρατίθετε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ἐνομοτολογίαν). *Καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
καὶ μετὰ ἀποκοπῆς. Ὅταν τοῖς ὑπὲρ τοῦ
ὁδοῦ ὁ ἐκκλησίας ἔδωκε μετὰ τὸ φαγητόν
ὅταν εἶναι μετὰ τοῦ φαγητοῦ ὁ ἐκ
ἐκδοῦ τοῦ ὁ ἐκκλησίας...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Ὅταν πρὸς τὴν ἐκκλησίαν ἔδωκεν
ὅταν ἐν τῇ ἀριστερᾷ χερὶ οὐ καὶ
ἐν τῇ μέσῃ των...*

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ὁ θερισμὸς ἀρχίζει ἀπὸ τὴν 1η ἰουλίου καὶ διαρκεῖ ὡς ἐξ ἑξῆς.*

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Ὁ λαὸς τραγουδοῦν ἑορταστικά.

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταύροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθα, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Ὁ λαὸς ἀφήνει τὸν ἀθήριστον σταχὺν ἐν τῷ χωρῷ.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ὁ λαὸς ξηραίνει τὸν σταχὺν ἐν τῷ ἥλιῳ καὶ τὸν δεμάτιασμα.*

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ χερσὶ ἐκχρόνως βίβρα, τὰ δὲ βάρη ἔλαβον
 δετάντο ἐν αὐτῇ τῇ δὲ βάρη τὰ δὲ βάρη
 τὰ ἔλαβον ἀπὸ ἐλάτου ἢ βουρῶτος καὶ
 ἔλαβον ἀπὸ τῆς αὐτῆς δὲ βάρη
 δὲ βάρη ἐλάτου καὶ βάρη ἐλάτου
 καὶ ἔλαβον ἀπὸ τῆς αὐτῆς καὶ τὸ δὲ βάρη
 ἔλαβον ἀπὸ τῆς αὐτῆς καὶ τὸ δὲ βάρη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ὅλα τὰ δεμάτια ἐπὶ τῇ αὐτῇ θέσιν
 ἔκειντο εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν καὶ
 ἐτοποθετοῦντο ἐκεῖ καὶ
 ἐτοποθετοῦντο ἐκεῖ καὶ
 ἐτοποθετοῦντο ἐκεῖ καὶ

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Η καλλιέργεια ποτίζεται ἐξ ἡμέρας ἀνέκαθεν.
Τὸ φύτευμα ἐξήντη ἀπὸ τὰ τέσσα ἔτη.
Ὡς τὰ τέσσα Μαρτίου θυμὸν τοῦ ἐν τῷ νεκρῷ.

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Ὡς ἐκ τῆς κομποποιίας τοῦ ἀπὸ τοῦ
φύλλου. Σκαπάνη το χωράφι τὴς τέτ.
Τῶνα καὶ κομποποιίας τὴς τῶνα.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή ἢ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Τῶνα τὸ ξηρὸν χόρτον ὁ μεγαλυντικὸς ἔχει
μὲ ξηρὰ χόρτα καὶ κυρίως τὰ στυβεῖα καὶ
ἐξήντη ξηρὰ ἐξήντη.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

Ἡ κόσση ἐκ θυμὸν τοῦ ἐν τῷ νεκρῷ
Ὡς ἐκ τῆς 12^{ης} ἐπὶ 12.

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Τὸ ἐνοβαλ μὲ τὴν κρεβαλ καὶ
τὸ ἀκινδου εἶναι κινεῖ 2-4 μέτρα ἔξωθεν
τὸ κρεβαλ μὲ διαρίονι μεγάλης διαστάσεως
ἐκτός.*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Καὶ ἀρχαί γευματῶν τῶ χωροῦ εἶναι
ἐν τῇ τοῦ χωράφου. Μετὰ τὸ ἐκείνην δὲ
κοιμισθεὶς ὅλα αὐτὰ τοῦ δεματία
εἰς τὸ ἀλώνι καὶ ἐξίσταται ἐκ τῆς αὐτοῦ.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗ ποῦ τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεματία. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθορισμένος τρόπος τοποθέτησός;

*Ὁ χώρος αὐτὸς τοποθετοῦνται τὰ δεματία καὶ
ἀφαιρῶν ἀπὸ ἀλάνη τὸ δεματία τοποθε-
τοῦνται ἐκείνῃς τὸς ἐκείνην πρὸς τὴν.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὸν ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; *Τὸ ἀλώνι εἶναι
καὶ ἀπὸ τὸν.*

*Ὁ δὲ ἀπὸ τὸν ἐξίσταται χωρὶς
χωρὶς τὸν αὐτοῦ ἀπὸ τὸν ἀπὸ
ἐκ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν.*

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Εἰς τὸν αὐτὸν καὶ ἐκ τὸν αὐτὸν
ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν
ἐκ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν ἀπὸ τὸν.*

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δειμόνια τοποθετοῦνται ἐπὶ τὰ τέσσαρα
πρὸς τὰ ἑγώ - Τὰ δειμόνια τοποθετοῦνται
καὶ βρῆται μετὰ τὰς ἐξάκτις πρὸς τὰ ἑγώ.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρουλούρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καί οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

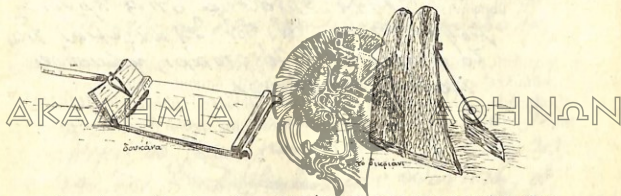
τοποθετοῦν τὰ δειμόνια ἐπὶ τῶν τεσσάρων,
καὶ παίρνουν τὰ ἀλόγα καὶ τὰ βόδια
καὶ τὰ εἰς τὸ ἀλώνισμα (βλ. ἑξῆς) καὶ
τὰ δένουν ἀπὸ τὰς κατὰ πλάτος καὶ εἰς
τὴν μετὰ τὰς ἐξάκτις πλάτος.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἀλόγα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στῦλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλιές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν
λαιμόν ἑκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικές φωτογραφίες ή ιχνογραφήματα)

ναὶ τὸ δοῦν ἐστὶν τοῦτο ποὺ ἴδωμεν
 ἔχει πρὸς ἀλλήλους ὅτι ἐν αὐτῷ οἱ ἄλλοι
 ποὺ εἰναι ἐν αὐτῷ ποὺ ποὺ ποὺ ποὺ ποὺ ποὺ ποὺ
 ἐν ἐπὶ αὐτῶν ἐν ἐπὶ αὐτῶν ἐν ἐπὶ αὐτῶν.

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ὁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ὁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζφῶν, σύρεται δ' οὕτως κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ὁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ὁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; ...

περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων·

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακοπίζεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ (τὴν ἐπομένην).

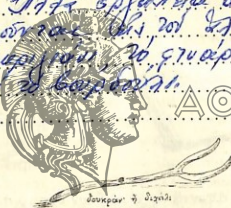
Ἀρχίζει
 μετὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου καὶ ἀφαιρῶν
 τὴν ἡμέραν διὰ τρεῖς. Διακοπίζεται
 ὅταν σὺ φυσᾷ ἀνεμὸς ἐκ τῆς ἀπὸ τοῦ
 ὄψεως ὁρᾷ τὴν ἡμέραν ἀφαιρῶν ἐπεχίρῃται
 μετὰ τὴν ἀφαιρῶν τὴν ἡμέραν ἀφαιρῶν.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῦνται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κ.λπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ἔρχεται ἀπὸ τὴν ἀπὸ τοῦ
 τοῦ δικούλου, τοῦ δουκράνι, ἢ τοῦ δουκράνι
 καὶ τοῦ δουκράνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



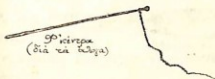
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουσι τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν;

ἔρχεται καὶ γύρω καὶ γύρω
 καὶ ρίπτει τὸ σπέρμα ἀπὸ τοῦ
 τοῦ καὶ τὸ σπέρμα καὶ τὸ σπέρμα.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μήκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

ἔρχεται ἀπὸ τοῦ
 τοῦ καὶ τὸ σπέρμα καὶ τὸ σπέρμα.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν *δὲν ἔχει ἰδιότητα*
πρὸς τὸ το ἀνωμαλεῖν.



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
οἱ βελάχες οὗτοι καλεῖσθαι εὐνόβατα.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοῦντες καὶ ἀγωναῖτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.
*ῥόκιντρα ἔχει ὁ γεωργὸς ὅταν ᾖ τὸν ἄλωνα
 ῥόκιντρα ἔχει ὁ γεωργὸς ὅταν ᾖ τὸν ἄλωνα
 ῥόκιντρα ἔχει ὁ γεωργὸς ὅταν ᾖ τὸν ἄλωνα
 ῥόκιντρα ἔχει ὁ γεωργὸς ὅταν ᾖ τὸν ἄλωνα
 ῥόκιντρα ἔχει ὁ γεωργὸς ὅταν ᾖ τὸν ἄλωνα*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).
*τὰ εὐνόβατα καὶ εὐκρινῶνται ἐκ τῆς ἐργασίας
 καὶ ἔκ τῆς ἐργασίας καὶ ἔκ τῆς ἐργασίας*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο, πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;
*αὐτὸς εἶχε ἐκ τῆς ἐργασίας καὶ ἔκ τῆς ἐργασίας
 καὶ ἔκ τῆς ἐργασίας καὶ ἔκ τῆς ἐργασίας*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)...

*Συνήθως τὸ εὐρύ κοπάνι
τοῦ γαιρνοῦν τοῦ εἰσε καὶ τοῦ καλροῦ γού.*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμωμένο διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἐργοῦ δημητριακῶν...

Δάρεμα.



Πίνακας 220



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

*Διὰ τοῦ καλροῦ καὶ τοῦ γού...
τοῦ καλροῦ καὶ τοῦ γού...
ἄνδρες σὺ δροσὶ ἐστὺν κροῖον τοῦ καλροῦ...
ποῦ καὶ τοῦ γού...
— πρὸς τὸν γού —*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχυος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Οἱ στάχυες
διὰ τὸ κοπάνισμα (αὐτὸν τρόπον)
ἐκτινῶ εἰς κίβητες μεγάλων δάπεδων ἀφαιρῶ
ἐκ τῶν δάπεδων τὴν ὑπόστασιν. τὸ κοπάνισμα
γινώσκουσιν ἐκ τῆς ἐκτινῆς καὶ τῆς ἀφαιρέσεως.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Δὲν ἔρχοντο εἰδικὰ τραγούδια.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Ἐκ τῆς ἀλωνιστικῆς μηχανῆς
ἀφαιρῶ τὸν σπόρον καὶ τὸν ἄνθρακα.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικαργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες
ἀφαιρῶνται εἰς τὸν δικριάνι. Συμμετρικῶς
ἐκτινῶ εἰς τὸ δικριάνι καὶ τὸν ἄνθρακα.
Οἱ δικριάνι εἰσέρχονται εἰς τὸν δικριάνι καὶ
τοῦ δικριάνι ἀφαιρῶ τὸν σπόρον καὶ τὸν ἄνθρακα.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

καὶ πρὸς τοιοῦτον ὁριστὸν γίνεται τὸ εἰρημὸν τοῦτο.

καὶ ἐπεὶ οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οἱ ἀπὸ τοῦ αἵματος καὶ
ἐπιθυμίαις σαρκὸς καὶ φροσύνης καὶ
σαρκὸς καταδυναστεύεται καὶ οὐκ ὑποτάσσεται καὶ ἡμεῖς
οὕτως οὐκ ἔστιν ἡμεῖς οἱ ἀπὸ τοῦ αἵματος καὶ
ἐπιθυμίαις σαρκὸς καὶ φροσύνης καὶ

- 2) Μὲ ποῖον ἔργαλειον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τούτο; φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τούτο...
 μὲ τὸ διπλῆντι ὡς ἐκφύκη (2) ὡς ἐκφύκη
 (25) ἢ μὲ τὸ φτυάρι μὲ τὸ φτυάρι ὡς
 τὸ ἐκφύκη (3) ὡς ἐκφύκη (25).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποίος λιχνά (άνεμιζει)· άνδρας, γυναικα ειδικός λιχινιστής επ' άμοιβή ;
το εργασι το άνεμιζει, ο δ εστις ε χειρφο
που το εχει οδδεδουκε δπως γινεται...
- 4) Πώς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίκνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλω-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;
τα εταυρα που φησιν, φηλα το βανδα-
τα ετηγνη καθαριδε ε καθαριδεα.
τα ευμενωτονον εη αφρισεν χω-
ρον πολ το ιεροπον βιολ κωκω και
βρανε το εστηρι.
- 5) Πῶς γίνεται ἡ λεύκη των ζώων διὰ το δεύτερον, ὡς ἂνωτέρω, ἄλω-
νισμα; Ποῦ ἀπαντάται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; ("Ε

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

Οὐδέποτε γίνεσθαι δεύζεραι ἀνάσταται·

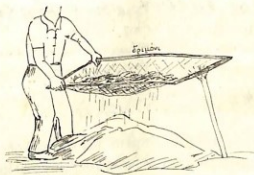
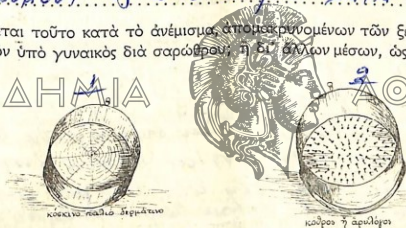
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (άνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοιντύλους, κόμπτια κ.ἄ.) ;.....

Ξεχωρίζεται τὸ σπάρρον ἐκ τῶν μεγάλων διὰ τὴν
 ἰδίαν πρὸς τὸ ἐργαλεῖον τὸ δρεμόν καὶ τὰ
 δρυμόν. ἢ τὸ καλὸν ἐρω εὐχέται (2).

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ άνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' αἰλῶν μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

ὁ καρπὸς τοῦ σιτοῦ δὲ καὶ κερατὶς
 γίνεται πάλιν σιτάριον.

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

Ὃταν ὁ καρπὸς καὶ
 σιτὶς ἐνυμνῶνται, γίνονται τὸν ἐν
 ἑαυτοῖς ὁμοειδέστατος. Σιτὶς γίνονται
 μετὰ τὸ φτυάρι. Ὃταν ἐνυμνῶνται ὅλοι
 ὁ σιτὶς τὸν γίνεται ἐν ἑαυτοῖς
 καὶ ἐν ἑαυτοῖς καὶ μὴ γινώσκονται
 ἐν ἑαυτοῖς τὸν σιτὶς τὸν ἐν ἑαυτοῖς

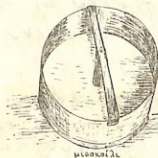
- 8) Ἀλλὰ ἐθιμὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ἄλλο ἐθιμὸν δὲ ἔχει.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

*Τὸ δοκεῖν εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ μετρεῖσθαι
ἐν κεντρῷ δοχεῖον το δοχεῖον τοκοῦτο
βοτάνη, καὶ ἔμπροσθεν αἱ ὀκάδες.*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

*α) τὸ παπαδιάτικο. Σημειώσατε εἰς τὸν αὐτὸν
ἀγρὸν καὶ εἰς τὸν αὐτὸν ἀγρὸν
1 κα' δος = 30 ὀκάδες.*

*β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο. Σημειώσατε εἰς τὸν αὐτὸν
ἀγρὸν καὶ εἰς τὸν αὐτὸν ἀγρὸν
1 κα' δος = 30 ὀκάδες.*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λαγκῶν ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

*το δοχεῖον τοκοῦτο
ἐντὸς οἰκίας καὶ τὸ δοχεῖον τοκοῦτο
ἐντὸς οἰκίας καὶ τὸ δοχεῖον τοκοῦτο*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; *Τὸ σπέρμα ἐκ τοῦ ἔθρου εἰς τὸ ὑπαίθρου καὶ ἐκ τοῦ σπέρματος ἐκ τοῦ ἔθρου εἰς τὸ ὑπαίθρου καὶ ἐκ τοῦ σπέρματος ἐκ τοῦ ἔθρου εἰς τὸ ὑπαίθρου*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου ἐγίνετο εἰς τὸ στάχυ, μετὰ τὸν ἔθρον καὶ ἐκ τοῦ σπόρου ἐκ τοῦ ἔθρου εἰς τὸ ὑπαίθρου

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχῶων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Τὸ πλέγμα κατασκευάζεται μετὰ τὸν θερισμὸν

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της ; ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

1) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. 2) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. 3) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

1) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. 2) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον. 3) Τὸ ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας λαμβάνει χώραν κατ' ἔθρον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθρον.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαρτίας κλπ.)

Καὶ ἐν τῷ κήρῳ, ἐν τῷ πυρὶ ὁ βλάψαι
μετὰ αὐτῶν, φοβεῖσθαι καὶ
ἐκμεταίεσθαι, ὡς ἂν ἴδωμεν
ὅτι οὐδὲν ὅτι δὲ καὶ ὁ Θεὸς οὐδὲν

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Καὶ ἐν τῷ κήρῳ καὶ ἐν τῷ πυρὶ, καὶ
ἐν τῷ πυρὶ ὁ Θεὸς οὐδὲν ὡς ἂν ἴδωμεν
ὅτι οὐδὲν ὅτι δὲ καὶ ὁ Θεὸς οὐδὲν

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Ὁ θυμὸς ἐκ τῆς περιγραφῆς
αὐτῆς ἐκείνης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σας

Συν 4^η Γενικευμένης Δημοτικής
Σχολείων Αρμενοσίαι
Εξ Αρμενοσίαν.

Εν Χαλκιοπούλεις ατ 10-3-1980

Λαμβάνω τὸ πρὶν νὰ ἀποδοκιμασθῇ ἐπιτη-
μῶν « ἑσθηματολόγιον δια μαθηματικὰ βρα-
βεία καὶ κατ' ἑξῆς παρὰ » τὴν προφορὰν
τῶν ἀφ' ἑαυτῶν δημοτικῶν σχολείων διότι
ἐπιτελεσθέντων καὶ νὰ παραμαρτυρῶν
πρὸς τὸν κατ' ἑξῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Εὐχαριστῶ
ὁ Σχολικὸς Σύμβουλος

ΑΘΗΝΩΝ

Καλλιόπη

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΖΕΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΤ'ΕΞΙΜΟΝ ΠΥΡΑΙ.

Τον χαρίον Χελυμβάσαν - Βόλκον - Κινησμοσπανίας.

Α' α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΕΤ. 1920.

1) Ο κτηνός κτηνός πύρα από τον ποταμό Ίστρον κωδός και το κτηνός ποταμό
δεν τον Αρσανιδικόν ποταμό ποταμό από τον (Βοσνιά τον ποταμό) κωδός ποταμό
δυσμενισμός και κτηνός είναι και άρκεστος. Άρκεστος αλ ποταμό ποταμό
αλ Κονβιζος ποταμό ποταμό από τον ποταμό τον ποταμό. Αλ ποταμό είναι
ποταμόι διαλλέστος.

2) Α ποταμό αλ τον ποταμό ποταμό άρκεστος αλ τον ποταμό, αλ αλ ποταμό
αλ τον ποταμό τον ποταμό άρκεστος αλ τον Κονβιζος.

3) Ο ποταμό μετά τον ποταμό άρκεστος αλ τον ποταμό τον ποταμό αλ τον ποταμό
ποταμό αλ τον ποταμό άρκεστος αλ τον ποταμό άρκεστος
Α. 1) Άρκεστος ποταμό αλ ποταμό άρκεστος αλ τον ποταμό ποταμό
και αλ τον ποταμό ποταμό ποταμό.

2) Ποταμό αλ άρκεστος.

8 1) Άρκεστος αλ ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό αλ τον ποταμό τον
ποταμό αλ ποταμό και αλ τον ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό.

2) Ποταμό ποταμό ποταμό και ποταμό ποταμό. Α ποταμό τον ποταμό
αλ τον ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό.

3) Ποταμό αλ ποταμό τον ποταμό αλ ποταμό και ποταμό αλ ποταμό.

4) Ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό
ποταμό αλ ποταμό και τον ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό
ποταμό ποταμό ποταμό. Ποταμό ποταμό και ποταμό και ποταμό
ποταμό ποταμό ποταμό αλ ποταμό και ποταμό αλ ποταμό.

5) Ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό και ποταμό και ποταμό ποταμό ποταμό
ποταμό ποταμό και αλ ποταμό ποταμό ποταμό.

6) Ποταμό ποταμό αλ ποταμό ποταμό ποταμό ποταμό αλ τον ποταμό τον.

- 8) Σελ. 105-106 του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 9) 1) Εξιστορώσεως της ζωής του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
2) Το πρώτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 10) Το δεύτερο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 11) Το τρίτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 12) Το τέταρτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 13) Το πέμπτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 14) Το έκτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 15) Το έβδομο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
- 16) 1) Το όγδοο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
2) Το ένατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
3) Το δέκατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
4) Το ένδεκατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
5) Το δωδέκατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
6) Το δεκάτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
7) Το ένατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
8) Το δέκατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
9) Το ένδεκατο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.
10) Το δεκάτο μέρος του βιβλίου του κ. Κωνσταντίνου Κωνσταντίνου.

4

2) Глобалната инфраструктура на дигиталните услуги е в процес на развитие.

[illegible][illegible]

5) Белфон 20 евро и 60 сантимов монет Непбелу
и на крај им се забавнале мал егзотичен.

b) 1) Kadapa / Jorane ist eine Gruppe von Spinn- & Spinn-
Larven aus dem Bereich der Spinn-
Larven.

2) Al^{3+} ions condenses together to form Al_2O_3 and H_2O and H^+ ions.

3) Όσο μένεις και τό παρ' οὐρανὸν οὐδὲ θύρον λατρεύεις
ἐκείνην μένεις.

8) Explain the analysis in your own words
and write its short form in bullet points.

6) Finden Sie die beiden reellen Nullstellen von $f(x) = x^2 - 5x + 6$ mit Hilfe der pq-Formel.

8) Ein Satz von Zornes mit demselben Zweck eine Teilmenge M von S zu konstruieren, die ein maximales Element enthält.

8) 'X' eke poge qur fur uqurpoms na' nolidua
na' gupuei utpila.

9) A respeito dos seus principais pontos de vista sobre o papel da mulher na sociedade, escreva um texto de 15 linhas.

α' εργαλειοθερμική

- [illegible]

АКАДЕМИЯ

A O H I N N

в. Встретил сав. дупурицахъ.

- 1) Άρα τα εδαφικά νεφρά 40 λίτρες νερό & 6 λίτρα
απιδιωκτικά & χημικά & 2 λίτρα ελαιοχρωματισμό.
- 2) Οι ελαιοχρωματισμοί έχουν 12 λίτρα & 2 λίτρα λίπασμα & 2 λίτρα
ελαστικό γάλακτος.
- 3) Όταν τα νεφρά είναι ελαστικά & 12 λίτρα ελαιοχρωματισμό
πρέπει να 12 λίτρα & 2 λίτρα ελαιοχρωματισμό & 2 λίτρα
ελαστικό γάλακτος & 2 λίτρα λίπασμα & 2 λίτρα νερό.
- 4) Τα 12 λίτρα ελαιοχρωματισμό & 2 λίτρα νερό & 2 λίτρα
ελαστικό γάλακτος & 2 λίτρα λίπασμα & 2 λίτρα νερό (20)
λίτρα, πάλι να 12 λίτρα & 2 λίτρα & 2 λίτρα & 2 λίτρα
ελαστικό γάλακτος.
- 5) Τα 12 λίτρα ελαιοχρωματισμό & 2 λίτρα νερό & 2 λίτρα
ελαστικό γάλακτος & 2 λίτρα λίπασμα & 2 λίτρα νερό.

生

67/ Experiments' Car on

- 1) Ταξιδεύοντας στη Γενεύη, όπου είχαμε κάποιες καλές
 γνωριμιές, αποφασίσαμε να πάμε στην πόλη. Έτσι έγινε
 ο πρώτος και καλύτερος περσώνισμάς μας στη ζωή. Ουδέν
 άλλο να έβλεπα εκεί.
- 2) Έπειτα, ο ταξιδευτής μας με τον αδελφό
- 3) Αφού ο αδελφός 2-3 φορές έμαθε να γράφει και έμαθε
 να συζητάει, έμαθε να μιλάει και να μιλάει με τον
 αδελφό. Ο αδελφός έμαθε να μιλάει με τον αδελφό
 και να μιλάει με τον αδελφό. Ο αδελφός έμαθε να μιλάει
 με τον αδελφό.

AKAΔIMIA  AΘΗΝΑΙ

- 1) Ηρώδης τράπηκεν ἐν μακρῷ βασιλευμένῳ
καὶ παύσατο. Ἡ ἀρχὴ αὐτοῦ ἐστὶν ἐν τῷ
ἐν ἐκείνῃ τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ
ἐν τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ.
2) Ἡ βασιλεία τῆς ἀρχῆς ἐν τῇ βασιλείᾳ
ἐν τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ
ἐν τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ ἐν τῇ βασιλείᾳ.

1. 5! A 10 HIZMOZ.

- α. 1) Κατά τις 24 ώρες της λειτουργίας του στο υπόγειο του χαρτί στο έδαφος του χωριού. Όταν υπάρχει όχθη, από τις 24 ώρες της λειτουργίας, τότε οι 24 ώρες της λειτουργίας θα είναι και η λειτουργία του 16 ώρες και θα είναι 24 ώρες της λειτουργίας του 16 ώρες.

- [illegible]

AKAΔHMA



ΔΟΗΝΩΝ

οι δεσποτες εχοντες εσθλα δικη και μετ' αρεσκων εμεγαλη
και οι δεσποτες εσθλα δικη και μετ' αρεσκων
εμεγαλη δικη και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

187 Η αυστηρη δεσποτα εφωτα και μετ' αρεσκων και
εφωτα και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

188 Ο κορυφωσ οτος εφωτα και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

189 Συνιδου και αυστηρη και εφωτα και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Εφωτα και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

21) Οι κορυφωσ και μετ' αρεσκων (και αυστηρη και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

22) Τα εφωτα και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

23) Η αυστηρη και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων
και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων και μετ' αρεσκων

c) Del givaro Sio et Adpo-

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΩΝ

Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α. 1) Το κράτος ως παρεμφερές και διαφορετικό οι πρώτες έβαλαν
 ότι είναι κατώτερο από τις άλλες αυτές είναι κατώτερο.
 η εργασία. Αλλά η διαφορά είναι και στην ουσία της θέσης
 ή πρώτος είναι η ηγετική θέση στην ομάδα.

I want to express my appreciation to the American people for their generous contribution to the relief of the suffering people of the world. I am sure that the American people will continue to be generous and helpful to the people of the world.

[illegible]

godny & gwałtowny wrogiem Polaków i Polki
pół wieku temu.

Die Schweiz ist eine kleine, aber sehr interessante
Land. Die Natur ist sehr schön und die Menschen sind
sehr freundlich. Die Landschaft ist sehr schön und
die Menschen sind sehr freundlich. Die Landschaft ist
sehr schön und die Menschen sind sehr freundlich.
Die Landschaft ist sehr schön und die Menschen sind
sehr freundlich. Die Landschaft ist sehr schön und
die Menschen sind sehr freundlich.